

水

shuiyue

月

journal

08年 53 10月

坦 淡 清 庄
誠 泊 淨 严

得马失马非祸福

一切皆是因緣法

www.sagamudra.org.sg
FREE DISTRIBUTION
MICA (P) 105/05/2008

目录

contents

社论

- 1禅门一日
- 2声闻行果
- 4人物专访
- 5 ...海印禅—因缘观(二)
- 6印度佛教史
- 8文章
- 10金马仑禅五报道及
禅的幽默
- 11英语佛学班招生
- 12新管委领导级护法
交流会报道
- 13法樑师父毕业报道
- 14美味佳肴
- 15图书部资料中心
无限感恩
- 16漫画
- 18般若信箱
- 19活动报道
- 22海内外课程活动表
- 25海印例常活动

水月会讯编辑部

创办人 : 释远凡
法律顾问 : 杨国梁大律师
会计顾问 : 吴文友会计师
顾问 : 释法谦 释法音
编辑 : 唐江玲 惟智
林慧卿 大和
林碧峰 魏凤仪
美术设计 : 廖俪轩

www.sagaramudra.org.sg

FREE DISTRIBUTION

MICA (P) 105/05/2008

两年来, 我国佛教界发生了三起重大事件。由佛牙寺佛牙的真假争议, 龙华寺涉入商场的官非, 到仁慈医院公众善款的处理问题。这些事件对佛教界的影响至深至远, 也对本土汉传佛教的发展形成一定的阻力。

佛教是以三宝为依皈, 三者缺一不可。僧为三宝之一, 也是肩负如来家业的重担, 与大众的关系最为直接密切, 因此形象极为重要。这些事件显露出僧人操守的重要性, 这就关系到对僧人素质的要求与鉴定, 决不可有毫发松弛。

人口普查报告1980年佛教徒为27%, 2000年42.5%, 我国佛教徒共有170万人, 为了避免“以盲导盲”, 正确带领广大的信众走向正道, 这是个迫切的问题。因此, 相信大众都仰望佛总能够像一些专业的团体如律师公会、医生公会等, 能与有关当局取得共识, 成立所谓的僧伽纪律委员会, 创立机制来制约本土及外来的僧人, 并对突发事件有所对策与交待, 则众生有幸矣!

Commentary

Translate | To Kuo Ling

In the past two years, three major incidents rocked the Buddhist circle: the authenticity of the Buddha tooth in the Buddha Tooth Relic Temple, the embroilment of Long Hua Temple in a commercial dispute and some discrepancies on the use of public donations by Ren Ci Hospital. These disquiets have a long term impact on the Buddhist circle and will impede the future development of Mahayana Buddhism in Singapore.

Buddhism is based on the Triple Gems (the Buddha, Dharma and Sangha). The Sangha, being one of the Gems, shouldered a huge responsibility to propagate the Dharma. The image of the Sangha is very important as it is closely connected to the general public. These incidents highlight the importance of the conduct and integrity of monastics. This involves the strict requirements and assessment of the quality of monastics.

A 1980 survey report showed that 27% of the population were Buddhists and it was increased to 42.5% in 2000. There are 1.7 million Buddhists in Singapore. To prevent Buddhism being embroiled in any further unfortunate and unwarranted disrepute and that lay Buddhists are indeed being given proper guidance in their spiritual pursuits by the Venerables, there should be a system in place to formulate policies to guide, regulate and monitor local and foreign monks in Singapore. It should be pertinent for the Singapore Buddhist Federation to consider setting up an advisory body or committee to undertake such specific tasks.





以不医为医

文 | 释法樛

有僧人对曹山本寂禅师说：“我浑身是病，请师父医治。”

本寂禅师说：“不医。”

僧人：“为什么不医？”

本寂禅师说：“让你求生不得、求死不能。”

给你答案是直接教导，不给你答案是间接的教导，教导你给自己寻找答案。

见鬼

有师父教导两位徒弟天天放蒙山，施食予鬼神，广修供养。

两年过去了，师问他们有何体会。

大徒弟说：“没收获。”

二徒弟说：“我有。”

师问大徒弟：“为何说无收获？”

大徒弟回道：“施食了那么久，鬼都不见一

个。”

师转头问二徒弟道：“你呢？你有收获，难道你见饿鬼前来取食？”

二徒弟道：“不是，我什么鬼也没见，只是我体会到要见鬼也没那么容易，这就是我的收获。”

从何处悟？

“有”处可悟，“无”处亦可悟。

诸法因缘生

智闲禅师投靠沩山灵祐门下，拜灵祐和尚为师。灵祐和尚知他乃法器，于是便想激发他智慧的光芒。

有一天，灵祐和尚对他说：“离开一切知识，以及经典上所记载的；针对你未出娘胎前，还不能明辨东西的这一件事，说出你的见解。”

智闲茫然无法应对，之后便说：“还是请和尚为我说明清楚吧！”

灵祐和尚道：“我说出的，还是我个人的见解，对于你而言，这有什么好处呢？”

智闲禅师回到僧房，查遍所收集的禅门语录，却找不到一句可以回答的话，于是叹道：“画饼不可充饥。”便把语录都烧掉了，

含泪辞别了灵祐和尚。

离开了沩山，他来到了南阳，暂住慧忠国师曾经住过的寺庙。

一天，他在山上割草的时候，拿起地上的破瓦往竹林丢去。破瓦击中竹子所发出的奇特声响，不禁令他失笑。在那一刻，他心中豁然醒悟。于是赶回庙中沐浴，之后便上香，遥拜在沩山的灵祐和尚。

智闲禅师悟了什么？

“诸法因缘生，诸法因缘灭。”

灵祐和尚问的是未生之前的本来面目，就好比问声音从何来？

有瓦、有竹、有丢的动作……

声闻行果

廿三



讲授 | 远凡法师
整理 | 编辑组

不管是男性或女性，
当一个穿着很漂亮的人发现有一条蛇绕在自己的颈项时，
他们会感到害怕和厌恶。如果是你，
你会怎么做呢？

上一期：“虚妄不实故，以为慧方便，平等如虚空，我悉皆忏悔”之后，归依诸如来，五智三身佛；接着受菩提心戒，遂发五弘誓愿。

这一期：发菩提心与五弘誓愿的相续。“今所发觉心，远离诸性相，蕴界及处等，能取所取执，诸法悉无我，平等如虚空，自心本不生，空性圆寂故，如诸佛菩萨，发大菩提心，我今如是发，是故至心礼”。

■ 不动与持明

刚才讲习惯性的问题，现在讲见与识的问题。一个有修持的人，是不是就有决断的智慧呢？没有。为什么？因为决断智慧必须圆融的运用，智慧才能够决断，否则烦恼与习气的问题仍然存在。

如来是指真如性，就是空性。所以，你必须时常照顾本身的佛性的空性，不要令使他污染。当烦恼来了，贪、嗔、痴等念升起的时候，你被污染了，这时候就做不了如来的使者。这是一种持明，“不动与持明”，所以，“无上菩提誓愿成”，必须以誓言去成就菩提道业。

你会发现，四弘誓愿里有一句“烦恼无尽誓愿断”，但这里不断烦恼，菩萨是不断烦恼的，因为“前后中三际，彼皆无所得。”，既无所得，还断什么烦恼？菩萨不须要断烦恼，烦恼本来就存在着，在我们的日常生活中，每天都有烦恼，为什么呢？因为“如来无

边誓愿事”没有做到，你对自己的空性不了解嘛！所以大乘思想是不断尽烦恼的。

“今所发觉心，远离诸性相，蕴界及处等，能取所取执，诸法悉无我，平等如虚空，自心本不生，空性圆寂故，如诸佛菩萨，发大菩提心，我今如是发，是故至心礼”。

现在所发的这个菩提心，是“远离诸性相”的，“相”包括什么呢？比如你们看到一个物体，这个物体的形状与颜色就是它本身的“相”。而声音的相，则要考虑音量、频率和音色。音色是指声音的特质，每个人讲话的声音都不一样，也就是音色不一样。“远离诸性相”就是指这些本质，例如一个苹果的颜色与味道，就是它的本质。

我们发这个觉心就是要远离一切诸性相，还有“蕴界及处等”，包括五蕴十八界。这个蕴、界、处，是指什么？是指五蕴、十八界、十二入。“能取所取执”，什么是能取？什么是所取？能取，就是这个能自取的心。对于所自取的东西是所，所取。

简单来说我，现在我拿这个东西，这个身体，这个我，是能取，这个东西是所取。又，我们在静坐时，要发现心的动与不动。有时会看到自己在胡思乱想，这个看到的心是能取；胡思乱想的念是所执取，我们要远离这能取和所取的执着。

■ 如何驱除杂念？拉回眼前，依四步骤。

“诸法悉无我”，法是指什么？五蕴。诸法是指什么？不同人的五蕴啊！是指人不同样的心识，不同样的五蕴变化与作用。而事实上在这个五蕴的变化的作用里面是无我的。“平等如虚空，自心本不生，空性圆寂故”。但我们确实感受到我们的念在生灭。为什么？是因为愚痴使我们觉得念在生灭。为什么呢？因为我们的念，有我执的存在，还有种种习气的存在。那么，我们应如何驱除这些杂念？

数息！当你发觉有其它的念头生起来的时候，赶快注意你的呼吸，数着呼吸，这些妄念或杂念就会渐渐消失，你的心就会安定，能够集中并统一起来。这当中有四个步骤。

佛曾经举过一个木匠刨木头的例子：有一个木匠，为了使表面粗糙的木头光滑，便很有耐心的用刨子来回的刨，最后这根木头变得很光滑。当我们的变得像木头那样粗糙的时候，就是很不平静的时候，因为贪、嗔、痴所引起的种种烦恼，使我们的的心境波动连连；那么要怎样才能平息这些波动呢？

需要善巧的思维，善巧的训练方式，无论是在经行或静坐，当我们发现心变得粗糙时，就应该通过数息，专注和呼吸等训练，将自己这个粗糙的心境给磨掉。就像那木匠一样，将粗糙的木头给刨平！

简单的说，我们应该时常保持正念，随时训练自己，当发现内心粗糙的时候，就立刻拉回来！这是第一个步骤，就是说，静坐的时候，一旦打妄想，或生起贪、嗔、痴，就立刻拉回来，专注于数息。

可是，这时候如果妄念仍然不断，该怎么办呢？佛告诉我们，在这种情况下你应该从思维观察出发，而静坐就是要观察、思维和分析种种妄想的坏处，从而苛责自己，不应该生起贪、爱染、执着等不正确的念。世间的五欲——财、色、名、食和睡觉的染著，对于一个要达到内心清净修行人来说，是应该苛责的。为什么呢？因为这些染著将会产生痛苦、悲哀，乃至悲惨的事情，那又何苦去染著呢！

这个世间是无常的，无常就会产生痛苦，所以当我们知道了这个念将会带来痛苦，就不要去动这个念，打这方面的妄想。那么下一步该怎么办？回到数息，数息让我们清静和安乐，得定力和智慧。这样反复有恒的练习，不好的念就不见了，心境就会安稳下来，就会专注和统一，从种种观行里得到平静，得到清净。

下面是一个例子：不管是男性或女性，当一个穿着很漂亮的人发现有一条蛇绕在自己的颈项时，他们会感到害怕和厌恶。如果是你，你会怎么做呢？你会赶快拿掉它，因为你的穿着这么漂亮，让这肮脏的东西缠绕在你的颈项，是很难受的事情，于是你会赶快把它拿掉。

就是说，我们的内心本来是清静的、庄严的、有智慧的、圆满的，但是忽然出现了不好的念头。而这些不好的念，会给我们带来种种的害处与悲惨的结果，那我们该怎么办？方法就是不让它生起来，把它驱除掉。

当我们经过思维，觉察了先前所动的念是不好的，有罪恶的，那就不要去想它，不要再动这个念，及时回到眼前，那我们的的心就能够静下来，变得稳定、统一与专注。这四种功德是清静的、圆满的，趋向解脱的。我们回复的这个清静、圆满的本来真面目，是第二个步骤，现在说第三步。

当你在分析、观察及了解后，知道这些贪、嗔、痴的念头是不对的，但是它还是会继续生起来，你就不要去理会它，坚定地回到数息上，渐渐地这些念就会消失，我们的思想与心，就开始稳定下来，平静下来，能够统一与专注。

现在我们来总结一下：第一个步骤，看到贪、嗔、痴的念。第二步，知道贪、嗔、痴将会带来种种的痛苦，你要断绝它，可是偏偏又生起来。第三个步骤是转换方向，把眼睛的注意力转到另一个方向，如第三个步骤还不能安定，我们就继续第四个步骤。

（下期继续）



为佛学 尽心尽力从不言倦

与周爱兴、郭楚云一席谈

郭楚云
周爱兴

“活到老，学到老”这句千古名言，用在海印少儿部少年组主任周爱兴身上一点也不过分。

笔者说“活到老，学到老”，并不是指周爱兴已是“老者”，还在孜孜不倦的学习。其实，她今年才44岁，青春正富。笔者和周爱兴作访谈时，已是近午夜12点，那时她才从佛学班回到家。

爱兴是一名合格会计师，由于工作性质是财务支援，因此有较多工余时间让她进一步提升佛学知识，勤恳好学的她便在下班后进修佛学。

来自一个佛教家庭，父母都是佛教徒，她和一名姐姐及两名妹妹都在海印佛学班服务。

爱兴是海印第7届华文佛学班的学员，从第一年升上第二年时，她同时又报读英文佛学班。由于是一名英校生，上英文佛学班也比上华文佛学班来得轻松。

从2003年开始，爱兴就在海印少儿部负责儿童班，不过今年改换跑道，对象是少年班。

她说：“带少年朋友和儿童多少有些不一样。儿童好动、好玩，对很多不了解的事情会发问，而少年朋友就相对地较为沉默、严肃和安静。”

随着我国华文水准的降低，现在来上佛学班的少儿在掌握华文认、读、写方面就较成问题。因此，爱兴指出：“我们以讲为主，每周需要呈交的修持本‘四加行’报告则轮流以中、英文书写。”

对于少儿部的语文问题，负责儿童组的主任郭楚云也有同感。她说：“佛学班目前所采用的课本是以华文为媒介，但在教导时，我们通常会中英文并用。”

她说：“现在来上佛学班的少年朋友，多数因为父母是佛教徒，希望通过学习佛学，提升他们的道德修养。”

郭楚云曾先后在海印第8及11届的华文佛学班上课，她除了在少儿部服务，也在插花组协助。

禅

海印
SAGARAMUDRA

拉回眼前



得马失马非祸福

一切皆是因缘法

讲授 | 释法谦
撰稿 | 林碧峰

系列六：因缘观（二）

佛法中常提到“正思维”，善于观察因缘就是“正思维”。俗语说：“助人为快乐之本”，但现实的很多例子却不是如此；很多的苦恼是因为自己去帮助别人而引起的，为什么会如此呢？

问题通常是出在智慧上的不足。

布施本是一件好事，可是到头来却会因为被乞丐缠到受不了而大发脾气，或因布施不得法而苦恼顿生。

最常见的是，为了怕被年少的小乞丐群缠住不放，便在旅行车上朝他们丢食物、用品或零用钱。其结果往往是由于孩子们的竞相争夺，导致脸青鼻肿、头破血流。

到头来你面对众人的指责，而你也对布施产生恐惧，乃至内心升起这样的念：好心没好报。

反过来说，如果你善观因缘，知道布施是好的“因”，接着你便要去思维正确的“缘”去给予配合，那就是该不该给？什么时候给？如何给？该给什么？该给多少等等。当然，我们总会有犯错的时候，但你若懂得从中去学习，错就会变对。

如果你能如此去做，那你所完成的就不单单只是布施，而是布施波罗蜜，因为你懂得从布施中去累积智慧。

因缘的观法循序如下：首先观想国家是由土地、人民、政府、风俗习惯等因缘组合而成。其次是观想东西是由种种的零件、配件组成。再次是观想事件，一定牵涉到地点、时间、人物、内容和工具等。接着观想人和自己，每一个生命都是由毛发、皮肤、脏腑和细胞组成。最后观想你的念，是六根对六尘接触之后留下的影像，再加上内心的那一份执着而生起来的。

从国家、东西、事情、人物、自己到心念，一切都只是因缘组合而成。当因缘散开来，不再相互依存，因缘就此而灭。

因缘观的观法循序和无常观的循序是一样的。只是其所依据的真理从整体性、笼统性的无常变化，进一步透析到组合性、精确性的因缘聚散。破除我们对单一、独立、实体性存在的执着，看清世间万物都只是因缘生、因缘灭，实质上是生不灭。

既然一切都只是缘生、缘灭，你又何必那么执着呢？轻轻地微笑，一切的痛苦都因此而消除了。



它的演化与汉传佛教的关系（五）

文 | 释法树

■ 中期大乘佛教(1)

（公元5-6世纪之200年间）

这时候是大乘佛教的最盛时期，密教思想也在同一时期广泛流布，并以印度西部和中部为中心。

那烂陀(Nalanda)寺

那烂陀寺是在印度的笈多(Gupta)和后笈多王朝的几位统治者，对佛教大力的支持下，而建造起来的。寺中“所传的学说虽以无著、世亲为中心”，但也“网罗了当时大小乘学者以及世俗的各类学者在那里讲学”，形成了“百家争鸣的自由讨论的风气”，也构成了瑜伽（当时人物有无著(Asanga)、世亲(Va-subhandu)等)和中观学派（佛护(Buddhapalita)、清辩(Bhavaviveka)、狮子光、智光等）的起源和对峙。

即便如此，那烂陀寺“不以对峙的态度处理各派”，

只把“它们作为一个全体来分科。”玄奘和义净当时在那烂陀寺将所有的科目学习完毕，并将之传回了中国。时值唐朝贞观19年，玄奘从印度回国后，就在长安（现今的西安）的大雁塔和慈恩寺，翻译所带回之经论。过后，义净也在西安的小雁塔，完成了所带回的经典的翻译。

中期的大乘经典

这时期产生的大乘经典主要有：《大涅槃经》、《胜鬘经》、《菩萨藏经》、《大乘阿毗达磨经》、《解深密经》等。这里简略的介绍其中三部：《大涅槃经》是涅槃经类的代表，全文分为前后两分。从它们对涅槃的解释不一致，可以推测前后两分不是同一个时期出现的。

在前分中，“提出佛身是‘常’的概念”，也称这“常”

的佛身为“法身”，具有“常、乐、我、净”四德。但是，凡夫则对这四德误解，产生执着，生出四种“颠倒”，将佛的法身的“常、乐、我、净”执着为“众生的‘常、乐、我、净’”，将“无常执为常，痛苦执为乐，无我执为我，不净执为净”，误解了佛身的真正四德。佛身（即法身）是“常”的理由，是因为佛性原本就是常的，但是被我们的烦恼隐蔽，无法显现出来。然而，佛性能通过修行、体验，证悟它的长恒存在。

从大乘佛法的角度看，一切众生皆有佛性，皆能成佛。可是，前分的《大涅槃经》说有一类造了极恶的众生，称之“一阐提”，是不能成佛的。可是到了“《大涅槃经》的后分，对佛性的说法就有了变化”，认为一阐提也是众生之一，也可以成佛。

当前分的《大涅槃经》传到中国，当时的道生法师反对前分的说法，他坚称一阐提可以成佛。当时，后分的《大涅槃经》还没翻译出来，人们都认为他的看法是错误、邪说。道生法师无法令他们相信，只好避隐山中。

有一天，他坐在一堆石头前，开始自言自语的开示《大涅槃经》，当说到一阐提也能成佛的时候，在他前方的石头一个一个很恭敬的点起头来，都赞成、同意道生法师的说法。过后，后分的《大涅槃经》被翻译出来，证明道生法师的看法的确没错。这事件后来成了佛教的一个著名典故，并有了这么一句：“生公说法，顽石点头”的传说。

至于《大乘阿毗达磨经》和《解深密经》是瑜伽行派的两本重要的依据经典，因为它们提出了“阿赖耶识(alaya consciousness)”的说法，它是一切法的总依据。特别是唯识学说采取了《大乘阿毗达磨经》中说到的“三自性”：遍计执性、依他起性和圆成实性，展开了对世间的认识的解说。

而《解深密经》对阿赖耶识作更切实的补充，提出了“阿陀那识”的概念，实际上两个是同一个东西。“阿

陀那”有执持、能动的意思。经中认为它也“有执持种子的作用，种子得到它的执持，才会逐渐转变、加强，而后才能现行”，至于阿赖耶识，则只有收藏的作用。

瑜伽行派（唯识学说）

世亲、无著是这学派的代表人物，属于笈多王朝后半期的人。他们起初在说一切有部出家。无著是世亲的哥哥，本来“修习小乘空观，感到不满足，后经弥勒的指点而改信大乘，所以他所传习的是弥勒学说。”世亲已在前期介绍了，他写过《俱舍论》，后受无著的劝说，改宗大乘，共同发扬弥勒的学说，并创立瑜伽行派。后来，此派的学说和经典在中国被玄奘大力的宏扬和翻译，流行一时。

此派依据弥勒的《瑜伽师地论》和前边提到的几部经，再加上其它的论，如世亲造的《百法明门论》、无著的《摄大乘论》、《集论》、《显扬圣教论》等。特别提出“阿赖耶识”来说明缘起，是一切法的总依。

又提出了随名字语言区别而来的“三性说”：“(一)以名言表示而执为实有，这样所得的认识是不实在的分别，谓之‘遍计所执性’；(二)遍计执亦非凭空而来，是有所依的，它所依的自性，谓之‘依

他起性’（即依各种因缘而生起）；(三)安立在依他起性上的遍计执当然是不真实的，去掉它就能得到诸法的真实性，这样所认识的，最完备，也最真实，谓之‘圆成实性’。”

以上的“三性说”可以用一个比喻来解说：好比在黑暗的地方看到绳子，误以为是蛇；过后再看清楚，方知道那是绳子，不是蛇；接着再详细的观察，知道这绳子是麻做成的。

这样的认识过程，正好说明了三性的主张：看到绳子误认为蛇，是遍计执性；绳子本身是由各个因缘产生的，所以是依他起性；仔细观察之后，知道绳子是由麻做成的，是圆成实性。用瑜伽行派的中道观——即“无，假有，实有”的说法，则“本来没有蛇是‘无’，乍看是蛇，虽是假相，但还是有，然却是假有”，最后确认蛇原来是绳子，根本没蛇，而绳子是存在的，所以是“实有”。

下期再介绍瑜伽行派与中观学派的争论和对抗。

参考文献

吕澂：《印度佛学源流略讲》



文 | 慧田

耳疾困扰了我将近20年。

话说18岁那年，为负起国民的责任，欣然入伍。很不幸，在一次军训中，雨水灌进了我的耳朵，耳膜因此破了一个小洞。从此，每当内耳发炎时，外面传来的声响，就是我的恶梦；尤其是大卡车的声音，就好比十架战斗机同时划空而过。

一开始还可以滴耳药水舒解一下。可是近一、两年来，因破洞太大，耳药水已无济于事。

“我建议你动手术，这样才能一劳永逸地解决问题。”医生非常认真地对我说。

“手术的风险有多高？”我不放心地问医生。

“成功率达95%。手术只需要两个多钟，加上住院一天观察。”医生这时半开玩笑说：“你就当它是午睡也不错。”

不当它是‘午睡’也不行，因为这耳疾不但引发我的头痛，而且令我失眠，长期下去，我不患精神衰弱症才怪！

“医生，这种手术很普通吗？”因不放心，我还是老调重问。

“手术本身没什么问题。只是人们通常都怕KO。”医生安慰我，同时老实的说。

“什么是KO？”我不解地问。

“KO就是全身麻醉。”

“那有什么不妥？”我好奇地问。

“也没什么，只不过人们怕昏迷了就醒不来。”医生终于道出原由。

“昏迷了就醒不来，昏迷了就醒不来。”这句话如直升机般地一直在我的脑海里盘旋。

挨刀的日子终于到来，平时的修持如何，当下立刻分晓。

“南无观世音菩萨，南无观世音菩萨，南无观世音菩萨，昏迷了就醒不来。”这句话的干扰性太强，不行不行，还是换另一句佛号！

“阿弥陀佛，阿弥陀佛，阿弥陀佛，昏迷了就醒不来。”还是不行！这就是平时不烧香，临时抱佛脚的下场。

“别担心，手术大概两个多钟就可以完成。”

主治医生见我紧张不已，便安慰我，另一方面也显示他对自己的医术信心满满。

依照护士的指示，换上手术室的衣服。

“有没有假牙，松脱的牙？对药物有敏感吗？”问这问题的已经不下5个人了。

“都没有。”在回答时，内心却是浮现‘昏迷了就醒不来’这句该死的话。

测量了身高、体温及血压后，护士对我说：“待会我就带你去手术室。”

佛号尚未念到十句，但‘昏迷了就醒不来’这句咒语却浮现四次，这时护士小姐走来对我说：“可以进去手术室了。”

平生第一次躺在有轮的病床上，让人推着，内心的滋味可想而知。天花板的那一排日光灯在往后退，内人好像送行般站在病房门口向我挥手告别，而没到医院的孩子那两张脸孔却在天花板上浮动。

“你在这里等，里面的病人动完手术就轮到你。”话一说完护士便转身而去。

仔细观察这房间，是那么的冷清。门上挂着一个时钟，我的心跳和时钟的‘滴滴’声竞走。

“深深地吸一口气，手握‘金刚拳’，慢慢地将气呼出来。只要做3到5次，内心就会平静。”大善知识的教导，今天终于派上用场。

《成佛之道》的偈颂在3个月前才全部背熟。为了转移注意力，我趁这时内心较平静，便开始默念这些偈颂。

“……不忍圣教衰，不忍众生苦。”当我默念到这里时。心里涌现一股力量。

“我一定要醒过来。”我坚决地告诉自己。

不是怕死，更不是不舍得家眷，而是‘人身难得、佛法难闻，大善知识难遇，善友难求’。而今我既无有‘八难’，又有三宝的加被，得遇大善知识及善友，若一睡不醒，到了他方世界，我又得从头来过，那岂不是浪费时间？

在我内心充满信心的这一刻，主治医生从手术室走出来对我说：“轮到你了。”

我终于被推进手术室。一组医务人员为我做手术前的准备工作：有的将仪器的感应膜贴在我的胸前、有的测量我的脉搏、有的调整我的头部、有的

……总之我现在好比一头待宰的动物。

这时一名医药人员将类似氧气的口罩套在我的口鼻上，然后对我说：“先生，现在我要帮你入睡。你别紧张，慢慢地吸气。大约两三个钟后你就会醒过来。”

“话虽这么说，可是万一真的昏迷了就……不，我一定要醒过……。”心里的话还没想完，就不知人事了。

“先生，你醒醒，手术完成了，你快醒醒。”柔和的呼叫声将我唤回现实世界，我感觉全身乏力。

“握‘金刚拳’，作深呼吸。”我暗自告诉自己：“我一定要醒来。”

“噢，我醒来了。”我虚弱地回应叫醒我的护士。

“先生，我这就联络你的太太，你们会在34号病房见面。”护士如释重负的说。

出院后调养了几个月，身体恢复了健康。

在一次的聚会里与友人提起动手术的经验。

“由于智慧牙的阻挡，后边的牙齿开始腐朽。

再过一个月，我得去拔6颗牙（注：结果总共拔了8颗）。”我说。

“这么多颗。那又不是要全身麻醉？”友人关心地问。

“没错。”我笑着答。

友人见我答得轻松，很不以为然的说：“难道你不怕醒不来？”

“不必担心，一定会醒过来的。”我十足把握的说。

“喔。真的？”友人一副怀疑的样子。

“当然真的，只不过差别在于是在这个世界醒来，还是从另一个世界醒来而已。”我说道。

上次的手术经验，让我深深体会到随缘的重要性。其实，我们无论生在何方，只要不断地提升自己的学识与才能，认真改掉本身的坏习气及习惯；再配合客观的因缘条件，随时随地献出自己的一份绵力，那么纵然是在地狱或垢土，也会有清凉、清净之意。所以说，只要契入随缘法则，就算从另一个世界醒来，那又何妨？

老实说，我并没有发什么大愿，然而，我内心由衷地、真诚地恳求“圣教莫衰，众生常离苦”。

Food for Thought

文 | Shi Fa Qing

When my desires and demands were not met, I began to fill with all kinds of negative thoughts which left me angry, dissatisfied and depressed. This made me hard, harsh and unapproachable. I started to detest the people and the environment. The 'I', the inflated ego over drive, thus empowering and caused hurt and pain to me. Each time the harder my ego overwhelmed, hit and drowned me, the more pain I felt.

Does the above sound familiar to you?

Always ask yourself : Do I truly see myself as who I am? Who am I to be so demanding? What right do I have?

Bear in mind : No one has the right to do what they wish or like. They do not owe us anything.

Your egoism, the 'I' is eating and swallowing you up. It is not so much whether others can or cannot satisfy our demand but rather how well we can fit into the current situation. In short, it is what you can do under the conditions you are in.

Life is too precious to be wasted on misery. Nobody can help us unless we want to be helped. So,

“By oneself is evil done, by oneself is one defiled. By oneself is evil left undone, by oneself is one purified.

Purity and defilement depend on oneself, no one can purify another.”

(Dhammapada, v.165)

山里的日子~ 看脚下

文 | 玉文

有机会远离喧嚣，来到这安静的金马仑高原进修，心里觉得很幸福。初到此地，看着早晨的云烟缭绕，站在山上俯瞰，那辽阔的景色总让人的心都开阔起来，于是开始阿Q起来，想像已回到古代，在深山古刹修行……

坐在蒲团上，心识老是没办法定下，烦恼思绪一直在原本的轨道上打转，心里开始着急。实在不想就这样又把它带下山去……晚上小参的时候向师父请教，她说：“静坐就是让你看清楚自己。先不去思考，看着它过去然后才分析，在那种冷静的状态下找到解决的方法。”

回到位子，我把烦恼仔细看了一遍，间接联想到以前的工作，中学甚至小学与现前烦恼类似的事件，恍然大悟所谓的烦恼皆由自己的习气所造成，而自己就不自觉地让习气牵着走。原来，习性可以让事情重复性地发生，可当事人往往都被眼前所见到的景象蒙蔽。

有些人用因果业障来判决一切现象的发生，然后像冰箱里忘记煮的菜，任由它变坏。当一件事情发生时，总是把自己的感受放在第一，忽略了它形成的根源，结果像雪球越滚越大。想到这里，我更有信心面对和挑战自己的问题了。

除了上佛学班，这是我第一次参加海印的活动。活动的第二天，护法说：“同学们请在上课的10分钟前到禅堂，别让师父等。”听了很惭愧，虽然这是很小的细节，里头却涵盖了许多我们遗忘的尊师重道的礼仪。

最后一晚的分享，大家都充分发挥自己幽默的天分，就像家人相聚在一起聊天一样，热情和外面寒冷的天气成了正比。

离开的时候，车子缓缓下山，默默告别三宝万佛寺，感谢它让我明白古人一句话：“佛在灵山莫远求，灵山只在汝心头，人人有个灵山塔，好向灵山塔下修。”



禅的幽默~

心静自然凉

文 | 潘沛文

改编自《一部佛教影片的小典故》

有两位小师兄在上早堂时不专心，看见树上的叶子在飘动就开始争论起来。

甲师兄：“你看那树上的叶子在飘动。”

乙师兄：“不对，那是风在动而吹动了叶子。”

甲师兄：“不对，那是叶子在飘动才产生风。”

乙师兄：“是风在动！”

甲师兄：“是叶在动！”

乙师兄：“风在动！”甲师兄：“叶在动！”

乙师兄：“风动！风动！风动！”

甲师兄：“叶动！叶动！叶动！”

当两位小师兄正争得脸红耳赤的时候，大师父走过来调解纷争。

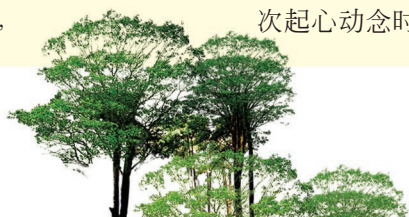
师父：“你们两位都不对，不是风在动，也不是叶子在动，而是你们的心在动。”

乙师兄：“师父，如果我们的不动的话，我们不是死亡了吗？”

师父：“这里所说的心在动是指起心动念。”

这两位小师兄这才领悟到心静自然凉的道理。

祝愿大家都拥有一颗平静的心。希望大家下一次起心动念时，念念是好念。



DHARMA COURSE

拉回眼前

Stressed?
Unhappy?
In search of a religious direction?

Your Solution:

English Dharma Course Module 1

- Buddhist Thoughts & Practices

Course Leader – Venerable Fa Yun

Course Outline

- What are the fundamentals of Buddhism: its founder – life of the Buddha, history & traditions.
- The correct Path & System of learning and practicing of Buddhism and how it may benefit us.
- How to plan & schedule daily practice of Buddhism.
- Distinguishing the three different sects in Buddhism and their Teachings.
- Buddhist etiquette & culture: Mahayana Buddhist rituals & ceremony, and their use of tools and objects.

Administrative Information

Duration : 20 lessons

Date : 25 February to 22 July 2009

Time : 7.30pm to 9.30pm

Fee : Member S\$30, Non-member S\$50,
NSF/Student S\$20 (inclusive of 7% GST)

Venue : Sagaramudra Buddhist Society
5 Lorong 29 Geylang Singapore 388060



Sagaramudra Buddhist Society

CULTIVATE A BALANCED LIFE

Course starts February 2009

Visit our website for details: www.sagaramudra.org.sg or call 65-6746 7582

新管委领导级护法

文 | 鄞修荣

欢迎及交流会

海印的“新管委领导级护法欢迎及交流会”于7月6日圆满举行。到会的法师与护法们，对改革后的海印组织及各部门间的工作规划，未来的发展，取得了共识。

当天，所有主任和组长级护法均获颁委任证书，这是对护法们的贡献进一步的肯定。

这次的会议，标志了海印正从以往家庭式的管理方式，过渡到企业式管理的运作。

为什么需要改革呢？法樑师父指出，早期的海印重点在于会所等硬件设施的建设，因而采用了家庭式由上至下的单向管理方式，一切的活动都由院方制定。

渐渐地，院方察觉到这种缺乏灵活性的管理方式，不能配合社会快速发展的需求，如果不求突破，就无法有效的吸引大众前来海印参与活动和修行，这不利于海印长远发展的目标。

2006年底，在远凡大师父的带动之下，海印刻不容缓的踏上了改革之路。

新的企业式管理运作方式改变了，以往由单一的管委会负责14个部门的管理架构，取而代之的是多层式的分委会管理架构。

在新的架构下，海印未来的策略、建设、活动和资源分配都是经过有系统的规划，同时在

法师与各分委护法的协商下制定的。

此外，法师与管委们也定时开会以规划、协调、调整各部门间的运作，以便将资源作出更有效的分配与管理。

法谦师父指出，海印的法师和护法一样缺乏现代化的管理经验。因此，这次的转型无形中提供了法师和护法共同学习的机会。

经过了观察与分析，大家都体会到改革所带来的正面效益。就以基础佛学课程来说，除了有系统化的规划课程内容，同时以图表等来协助教学，使到课程更具灵活生动性。除此之外，把学年制课程修改为单元制，大众就能根据自身的时间来学佛，辍学率相对减少了。

不但如此，同样的一个单元，视其需要也可能在一年内开班两次，从而能吸引更多人来学习佛法，对弘扬佛法起着正面的功效。

当然，调整也加重了法师和护法的工作量，在此，海印会长感激众法师和护法们的积极配合和容忍改革过程中所带来的不便。

改革的路是遥远的，但却是必要的，我们相信只要万众一心，朝同一个目标挺进，海印的未来将是光明的！





问法樛师父当初为何选择南京大学？师父回答：“南京（古称“金陵”）在历史上是历经多个朝代的首都。因此，南京一带不仅是政治文化的中心，亦是佛教的学术重镇，可说是佛缘不浅。“南朝四百八十寺，多少楼台烟雨中”正是古南京的写照。

新中两地奔波三载，法樛师父终于2008年末春之际，完成南京大学的硕士学位（全名：哲学系宗教学硕士学位）。由于与师父熟络，我接二连三问了师父几个我放在心上很久的问题：例如，为何一定要随俗考取硕士学位和僧人何苦舍修行而陷入文字之中等。

师父微笑回答说：“大学的教育，可以开拓出家人的思维，这何尝不是一种修行？”，“宗教人士虽宗教情操满满，有时易失理性；借助学术的客观性，有时反可以更理智的研究经藏”“有时脱离宗教的迷思，僧人的心智可能有更大的突破。”聆听师父的回应，我默默点头，想这也许是为何现今的教育多强调跨学科的学习吧！

师父的论文题目是《惠能禅法与四念处禅观之间的关系》。其主要依据的两部经典是《六祖坛经》和《四念处经》。前者是中国大乘禅宗的经典之作，后者为小乘静坐的入门根本。大小乘禅法的差别历来讨论甚多，然而师父认为在“觉性”的角度而言，二者是异曲同工的，都离不开本有的觉照。

此外，师父也觉得小乘的发心虽然小，但《四念处经》在修行方法上却远比《六祖坛经》来得较为具体和可以依从，而《六祖坛经》之伟大有时候是中土僧人宗教热情所使然。很难想象，原来禅味十足的法樛师父竟然揭了禅宗的短，我想这或许是学术的理性、客观吧！

师父进一步说，大小乘禅法并不是一个优劣的问题，觉性本无大小，恰如虚空，不可分割。小乘禅法是一切禅法之基础，佛陀的《四念处经》留给我们一部很具体的修行法则；只有拥有这层基础，我们才能进入更活泼，更有创意的禅世界。

追溯中国佛教的起源，最早翻译的经典有许多是关于小乘禅法的经典，如东汉安世高译的《安般守意经》、《禅行法想经》等出现。至三国时，高僧康僧会在南京（当时叫“建康”）作《安般守意经序》，便将安般禅法称作“诸佛之大乘”，其实安般禅法实乃四念处的一部分。

诚然，大乘禅法的发展，乃至后来的惠能禅，都是在拥有小乘坐禅的基础而成就的。六祖以后，谈静坐方法的禅师不多，这是因为静坐对他们来说是份内事，是不言而喻的，故他们讨论的是心的突破，而非方法。今天在滚滚红尘中的我们，于六神无主之际，是否应该“时时勤拂拭”，回到简易的方法上，方能有“何处惹尘埃”的突破？师父说，多年来，他一直在完善这一套方法，以期能歇息众生之狂心，此亦是他写这篇论文的主要原因之一。



素肉骨茶 Vegetarian Bak Kuh Teh

材料 1 Ingredients 1

素羊肉500克	Vegetarian mutton 500g
腐竹支100克 (炸)	Beancurd stick 100g (deep fry)
冬菇100克 (浸软)	Mushroom 100g (soaked)
豆卜100克	Fried tofu puff 100g
油条3条	Dough fritter 3 pcs

材料 2 Ingredients 2

胡椒粒 ½ 汤匙	Peppercorn ½ tbsp
花椒粒1茶匙	Szechuan peppercorn 1 tsp
竹蔗1支	Red Sugarcane 1 stick
八角3粒	Star anise 3 pcs
黄豆100克	Yellow Soya bean 100g
水20碗	Water 20 bowls

做法 Method

1 把材料 2 一起煮至出味。加入腐竹支、冬菇、豆卜、酱油2汤匙、酱清6汤匙、冰糖2茶匙，最后加入素羊肉。
Boil Ingredients 2 together till fragrant. Add in beancurd stick, mushroom, fried tofu puff, 2 tbsp soya sauce, 6 tbsp light soya sauce, 2 tsp rock sugar and vegetarian mutton.

2 上桌时配以油条即成。
Serve with dough fritter.



《华严经》所开示的修行次第

明末高僧憨山大师说：“不读诵华严经，不知佛家之富贵”。读了它，才惊叹佛法的浩瀚无涯与妙用，既出世间又能入世间地融入各个生活层面，“真枪实弹”的修行，直达佛果为终极目标。

《华严经》是世尊于菩提树下，夜睹明星而恍然大悟时，称法界性所畅演的大经——世尊成佛时所体证的“佛境界”，成为《大方广佛华严经》，简称《华严经》。从修行的角度切入，每个凡夫，必须透过十心、十信、十住、十行、十回向、十地及等觉，由等觉位最后破一分身相无名即可证成至高无上的正觉，亦即契合於真理的智慧，入一真法界，即得真理价值观。

众生如无修持，当欲望浮现，心就作不了主，成了贪嗔痴的奴隶，任由驱使。海云法师把这种现象称为“随机反射的物理现象阶段”。因此，发十心可使我们渐渐摆脱贪嗔痴的束缚，踏上净行之路。十心为：信心、念心、精进心、慧心、定心、不退心、护法心、回向心、戒心和愿心。十心即是具足十种心，必须一一具足不可分开，方可满心入安住位。

在此介绍修行次第的词汇：

十住是：发心住、治地住、修行住、生贵住、

方便住、正心住、不退住、童真住、法王子住和灌顶住。

十行是：欢喜行、饶益行、无嗔恨行、无尽行、离痴乱行、善现行、无著行、尊重行、善法行和真实行。

十回向是：救护众生离众生相回向、不坏回向、等一切佛回向、至一切处回向、无尽功德藏回向、随顺平等善根回向、随顺等观一切众生回向、真如相回向、无缚无著解脱回向、等法界无量回向。

十地是：欢喜地、离垢地、发光地、焰慧地、难胜地、现前地、远行地、不动地、善慧地和法云地。

到了等觉菩萨位，断了二愚，方证佛果。二愚是：俱生极细微所知障种，和任运烦恼障种。由于篇幅有限，读者如有兴趣知道个别名词的解释，可参考海云法师所著的《华严宗哲学概要》和镰田茂雄著的《华严经讲话》。

《华严宗哲学概要》海云法师著 s/n : 841 00004573

《华严经讲话》镰田茂雄著 s/n : 340 00000110

无限感恩

“布施中法施最胜”——法句经

正法的延续，有赖十方努力。随喜助印《水月》会讯，能使更多人沐浴在法海里，共沾法益！

The gift of Dharma excels all gifts — Dhammapada verse 354

Share the words of the Buddha, be part of a pure motivation, give the gift of Dharma. Help us propagrate this quarterly magazine, it would be made possible with your kind contribution.

高侨留合家

杨家伟合家

魏亚华

李雪月

李世梅

黄亚礼 (已故)

邱天发 (已故)

黄亚英合家

林龙眼合家

林雅佳

王瑄憶

袁文松

吴亚烈 (已故)

陈文忠 (已故)

陈玉瑶合家

余树财合家

沈佩芬

王光億

吴拱章

胡椒治 (已故)

黄传海 (已故)

Kang Tien Kuan & Family

Low Peng Koon

Choo Siew Hwa

Kang Beng Hoon (已故)

THE MOUSE MERCHANT

(DILIGENCE AND GRATITUDE)



A man heard his remark and he picked up the dead mouse by its tail. While he was walking down the street, a shopkeeper stopped him and said, "My cat has been pestering me all morning. I'll have that mouse for 2 copper coins."

Once upon a time, the King's advisor was walking on the street and he saw a dead mouse by the roadside. He commented, "Even from such small beginning as this dead mouse, an energetic fellow could build a fortune if he worked hard and used his intelligence."



With the 2 copper coins, the man bought some sweet cakes and water. He met some gardeners who were returning from work. They exchanged the sweet cakes and water for the price of a bunch of flowers from each of them. The man sold the flowers and bought more sweet cakes to sell to the gardeners the next day. This went on for sometime until one day, there was a terrible storm and he couldn't sell his cakes.

While he was wondering what to do next, he noticed many tree branches fallen on the floor after the storm. He offered sweet cakes to some children and asked them to pick the branches up. Coincidentally, there came a potter who was looking for wood. The man was offered a handsome price for the wood.





With the profit he made, he opened a refreshment shop. One day, he treated free sweet cakes and drinks to some grass mowers. The grass mowers agreed to return the offer one day when the man needed help.

Some weeks later, the man knew that a horse dealer was coming to town with 500 horses. He approached the grass mowers and requested a bundle of grass from each of them. He made a big profit in this way.



The man became rich after sometime, but he also remembered that it was the king's advisor's words that brought him to his success. So he brought 100,000 gold coins to offer to the advisor. The advisor, upon meeting him, married his only daughter to him.



After the wise advisor died, the man inherited all his wealth and became the king's new advisor. Throughout his life, he gave money generously to the poor and old.



The moral: With energy and ability, great wealth comes even from small beginnings.

答复 | 释法源

翻译 | 杨惠忠

般若信箱

QUESTION

学佛者是否可以不参加任何法会活动？

Is it acceptable for a Buddhist practitioner not to participate in any Buddhist activities?

ANSWER

学佛者除了自修之外，也应该抽出时间，在自己的能力范围内，参加共修活动，如诵经法会，以及听闻师父们开示等活动；一方面可以和大众互相鼓励与学习，另一方面也可以互相分享学佛的心得，在学佛的道路上自利利他。

Besides self cultivation, a Buddhist practitioner should also spare time within one's own means to participate in group activities like chanting sessions and listening to Dharma talks. In this way, one is able to interact, motivate, learn mutually with the populace and share the experiences to benefit oneself and others in the learning path to Buddhahood.

QUESTION

学佛者应该抱持精进不懈还是轻松自在的心态？

Should a Buddhist practitioner adopt an ambitious and rigorous or a relaxed mindset?

ANSWER

学佛是终生长远的事情，应该在精进不懈和轻松之间，取得一个平衡点。《四十二章经》第34章有一段记载：佛问一位出家前喜爱弹琴的弟子：琴的弦如果太松，能拉得出声音吗？弟子说：不能。佛又问弟子：如果弦调得太紧呢？弟子回答：弦会断。佛再问弟子：如果弦调得恰当呢？弟子回答：这样就可以弹出各种美妙的音乐了。学佛修行也是同样道理。

QUESTION

静坐是否应该坚持忍痛，坐得越久越好，还是在某一段时间后便起坐？

Do we have to persist in enduring the pain and sit as long as possible or get up after some period of time during meditation?

ANSWER

一般上，静坐的时间大约30至50分钟之间，适当的忍痛也是禅修训练的一部份（可参考远凡法师著的《水月禅音》有关禅修的部份）。

静坐是修行的重要过程之一，从静坐中学习观察内心不好的念，然后，努力忏悔并放下它，使内心清净庄严。

In general, each meditation period is approximately between 30 to 50 minutes. Enduring the pain within normal limits is also an art of the Zen training. (You may wish to refer to our publication "The Meaning of Zen" written by Venerable Yuan Fan to learn more about meditation practice).

Meditation is an important aspect of self cultivation. Through meditation, one learns to contemplate one's unwholesome thoughts and then repent diligently to let go of these thoughts, thus achieving peace of mind.



A fruitful half year for Sagaramudra Buddhist Temple in Australia

文 | Shi Chi Yan



水月

The first half of 2008 has been a rather fruitful and satisfying period for Sagaramudra Buddhist Temple in Carlisle, Perth. Not only were there more participants in our annual events such as the Chinese New Year Celebration, Vesak cum Food Fair and Olive Harvesting events, the monthly Sangha Dana also sees a steady attendance of regular as well as new devotees, and the Beginners Meditation Class saw a leap forward in students turn-up.

May 2008 saw the formation of the Gardening Club and the Exco Committee which subsequently led to the births of the Children's Club, Dharma Discussion Group which are currently scheduled every fortnightly to cater to the spirit of family togetherness during the week-ends, and the Introductory Chinese Class for Beginners which is being held every Sunday afternoon.

And, to top it all, two lovable brave little boys, Ryan age 8 and Bevan age 6, with the blessings of their parents, had their heads shaved at our temple (specially

chosen by their parents) for an extremely good cause: - to raise funds for the Cancer and Leukemia Research in Australia. *Bravo Children!!*

Buddha Mandala Monastery in Chittering, too, has its fair share of action. Local as well as devotees from Singapore have been organizing meditation retreats or self-cultivation programs in this large but peaceful and tranquil countryside farmland, providing an ideal environment rich in its rejuvenating natural, clean, fresh air for such activities.



Children's Camp 2008: "A healthy mind, a healthy lifestyle"

文 | Evelyn Loo



活动报道

The 3 days 2 nights children camp was held at Sagaramudra Buddhist Institute from 13 to 15 June. The theme of the camp was "A healthy mind, a healthy lifestyle" and the participants were primary 3 to 6 students. In this camp, the campers were exposed to many group activities to enhance their sharing spirit and teamwork. In addition, the highlight of the camp was the mass dance which everyone enjoyed themselves tremendously.

The campers were divided into four groups, namely Apricot, Beetroot, Celery and Dragonfruit. Ice breaking games were conducted on the first day which campers designed their group identity flags and came up with their group cheers amidst lots of fun.

The second day proceeded with more activities like station games. Team spirit was strengthened during the station games as the campers helped one another overcome the various obstacles. Creativity was also put to the test as the campers had to think out of the box in order to score high points for the games. The station game that was remembered most fondly by the campers was the "turtle jump" where the campers tried to win each other in terms of wit and speed.

To make the camp more wholesome and to instill a sense of responsibility in the campers, they were also involved in the serving of food during meal times and the maintenance of cleanliness of the Institute. In

addition, the campers were taught life skills through a workshop.

On the finale night, each group put together a performance that was highly entertaining and tickled the funny bones of the audience. It was a truly awesome night as many of our little actors and actresses displayed their acting skills on stage. The night ended with a bang by the mass dance which all teachers and campers joined in. It was an activity whereby everybody regardless of age, let their hair down for the evening and swayed enjoyably to the music.

In conjunction with the theme, the campers went on a mass outing to Aero-green Aeroponics Farm. This outing was enriching and campers were shown the growing process of the butterhead lettuce and also other different types of plants. Campers were given the chance to smell and taste some of the plants which they have heard of but never had the chance to see before. The campers were truly overwhelmed to be so close to nature.

The camp ended on a sweet note as everybody brought back fond memories of the camp as well as the friends they had made during the camp.





第15-1届佛学班参观寺院之行

俗语说：“读万卷书不如行万里路”。

为了配合佛学课程的教学，第15届华语佛学班和英语佛学班的44位同学，在法谦法师和法庆法师的带领下，于5月25日，星期日早晨，前往新加坡的三座寺院参观——即北传、南传与藏传的寺院。

首先，我们参观位于大巴窑的一座北传寺院，莲山双林寺。那是一座规模宏大的中国式寺院，也是新加坡最古老的佛教寺院之一，于1898年由刘金榜居士与贤慧法师所创建。殿堂布局完全依照中国传统的格式，是一所完备具中国佛教禅宗丛林建筑群，也是代表中华文化与传统建筑的艺术殿堂。自1980年起，双林寺就被列为国家古迹。

接着，我们来到了位于友诺士的祝福寺，这是一座南传寺院，由Ven. M M Mahaweera Maha Nayaka Thero法师于1959年所建。大殿内的天花板和墙壁，都绘上美轮美奂的壁画，一一的述说着佛陀一生的事迹，令人目不暇给。寺外一棵硕大的菩提树，枝叶茂密，在师父的带领下，我们带着虔诚的心，绕树三匝，向佛陀表示敬意。

最后，我们来到了位于芽笼25A巷的阿弥陀佛佛教中心，这是一座建于1989年的藏传寺院。大殿内供奉着金色的佛像，墙壁上挂着许多色彩绚丽的唐卡，再加上密教特有的精致供具与法器，让我们

认识到藏族文化的特色，有别于北传寺院的壮观宏伟，南传寺院的色彩绚丽，藏传寺院给予人的是一种金碧辉煌的感觉。

这一趟寺院参观之行，不只令同学们大开眼界，且增长了不少知识。想想新加坡也不过是一个弹丸小国，而我们何其有幸，竟能在短短的一个上午，深深体会到佛教丰富的文化宝藏。感谢2位师父的慈悲带领。阿弥陀佛！



〈素食漫谈〉讲座

7月27日，海印康乐部举办了一个讲座，题目为〈素食漫谈〉。虽然引来信徒踊跃报名参加，可惜由于场地的限制，只有首100名报名者受录取。

海印非常荣幸地邀请到黄其铄先生前来义务演讲。黄先生是生物工艺学士，从事生物医学研究7年。曾担任新加坡素食会委员，也多次参与本地电台所主办的健康饮食节目；此外，还积极举办健康讲座。

黄先生以生动的讲演方式配合着有趣的图片，告诉我们为何吃素、正确的素食方法、素食的营养价值及素食者应有的精神。这个讲座不但增广了我们的见闻，也令荤食者学习到如何轻松地茹素，真是受益不浅！

文 | 安顺



文 | 黄柳枝



黄先生演讲完毕后，大伙享用了康乐部特备的素食茶点，讲座才宣告圆满结束。

感谢黄先生与我们分享这些宝贵的知识，也感谢康乐部及影音部护法全力的支持与合作！



盂兰盆法会

文 | 鄞修荣



海印学佛会于8月15日至8月17日举办了一连三日的盂兰盆法会，获得许多信众的支持参与，会场摩肩接踵，除了1楼大菩提岩的主坛水泄不通外，就连4楼的大殿也座无虚席。虽是如此，会场依然十分庄严，法会的进行也非常顺畅。

盂兰盆，梵文Ullam-bana的音译。“盂兰”是倒悬的意思，倒悬形容苦厄之状，盆是指盛供品的器皿。佛教认为供此具可解救已逝父母、亡亲的倒悬之苦。盂兰盆即“解倒悬”之意。

盂兰盆法会起源于目犍连尊者救母的典故。根据《佛说盂兰盆经》记载，神通第一的目犍连尊者看到亡母在饿鬼道中受苦，瘦得皮包骨头不成人形，但又无法藉自己的法力往飧母亲，在伤心无助之下，唯有求助于佛陀。在佛陀的指点下，目犍连尊者就在农历七月十五日众僧结夏安居修行圆满的日子里，敬设盛大的盂兰盆供，以百味饮食供养十方众僧，依靠他们的道力，使得其母脱离了苦海。

这3天法会所诵的经忏包括《三时系念》、《地藏经》、《大蒙山施食》以及《三昧水忏》；除了诵经拜忏和供养三宝外，也带领信徒乘船出海举行放生仪式，希望藉由供佛斋僧及放生之功德，回向给一切众生，超荐祖先亡亲，为生者植福。

盂兰盆法会发扬了孝道的美德，若能于七月十五日佛自恣时，佛欢喜日时供养三宝，既可为在生父母添福添寿，又可帮助已逝的父母离苦海得乐，以报答父母的养育之恩。

盂兰盆会的意义深远，为人子弟，应当效仿目犍连尊者孝母的精神，重视孝悌；作为佛弟子，更理当以佛教仪式超荐亡亲，使亡者蒙受法益，并提高信仰的层次。

祈愿众生都能离苦得乐，同登西方极乐净土。



戊子年中秋晚会

文 | 林慧卿



圆月走月中秋庆团圆，嘻哈嘻哈情牵海印人。

又是中秋赏月时，9月13日晚，海印僧俗同堂欢庆中秋节，度过了一个温馨的夜晚。

经过义工的精心布置，活动现场大菩提岩庄严中不失活泼，应节花灯更为这欢庆气氛加了不少分数。

7点10分，法庆法师为大众开示后，全场随即以〈海印之歌〉拉开中秋晚会之序幕。首先由儿童佛学班演出集体健康舞蹈，接着少年佛学班呈献话剧《无常娥》，之后太极班为大家展现刚柔并重的太极秀；主办单位还邀请了崇正小学的武术团前来助阵，演出了精湛的武术秀。此外还有高潮迭起的猜灯谜，节目中间还穿插了两场幸运抽奖。

压轴节目是佛前点灯祈福，全场手持祈福灯，一起念诵六字大明咒，祈求风调雨顺，国泰民安，

世界和平，佛教昌盛。

晚会于9点结束后，便是品尝月饼和点心的时刻，更是大家互相交流的好机会。节目不必太丰富，食品不需太丰盛，佛友之间的关怀、扶持和情谊才是重要的。佛经说：“未成佛道，先结人缘。”一个真诚的问候和祝福都能让我们广结善缘，累积善业。

愿这个温馨的中秋晚会牵动每个海印人的心，响应海印四则：坦诚、清静、淡泊、庄严。中秋节快乐！



No. 64 & 66 Jalan Abiad, Taman Tebrau Jaya, 80400 Johor Bahru, Johor, West Malaysia. Tel : 60 7 333 6466

SPECIAL
特别活动
ACTIVITIES

观音法会 Guan Yin Chanting Ceremony

■ 农历九月十四日 星期日 12/10/2008 Sunday 10.00 am - 12.00 noon

日间基本佛学班 Basic Dharma Class (Daytime)

■ 法宣法师 Ven. Fa Xuan ■ 星期二 Tuesday 1.30 pm - 3.00 pm

第7届梵呗班 7th Intake Buddhist Hymns & Instrument Appreciation

■ 法智法师 Ven. Fa Zhi ■ 星期二 Tuesday 8.00 pm - 10.00 pm

弥陀经、忏摩与开示 Chanting of Amitabha Sutra & Dharma Talk

■ 法智法师 Ven. Fa Zhi ■ 星期四 Thursday 8.00 pm - 10.00 pm

成人佛学班 Dharma Class

■ 法智法师 Ven. Fa Zhi ■ 星期五 Friday 8.00 pm - 10.00 pm

插花班 Flower Arrangement Class

■ 蔡慧英老师 Choy Wai Ying ■ 星期六 Tuesday 7.30 pm - 9.30 pm

普门品、上供 Pu Men Pin & Offering to the Buddhas

■ 法智法师 Ven. Fa Zhi ■ 星期日 Sunday 10.00 am - 12.00 noon

第2届儿童佛学班 2nd Intake Children Dharma Class

■ 法宣法师 Ven. Fa Xuan ■ 星期日 Sunday 10.00 am - 12.00 noon

弥陀宝忏、上供 (每月的最后一星期日) Pure Land Practice (26/10/08 30/11/08 28/12/08)

(Amitabha Repentance) & Offering to the Buddhas (Last Sun of every month)

■ 法智法师 Ven. Fa Zhi ■ 星期日 Sunday 9.30 am - 12.00 noon

2009
课程招生

第3届儿童佛学班

开课日期 : 每逢星期日
上课时间 : 10am ~ 12noon
授课法师 : 法宣法师
课 程 : 1年3学期
1学期10堂
学 费 : RM30

日间基本佛学班

开课日期 : 每逢星期二
上课时间 : 1.30pm ~ 3pm
授课法师 : 法宣法师
课 程 : 10堂
学 费 : RM50

第8届梵呗班

开课日期 : 每逢星期二
08/01/09
上课时间 : 8pm ~ 10pm
授课法师 : 法智法师
课 程 : 10堂
学 费 : RM50

2009
课程招生

第12届成人静坐班

开课日期 : 每逢星期三
07/01/09
上课时间 : 8pm~10pm
授课法师 : 法智法师
课 程 : 8堂
学 费 : RM80

成人佛学班

开课日期 : 每逢星期五
09/01/09
上课时间 : 8pm~10pm
授课法师 : 法智法师
课 程 : 10堂
学 费 : RM50

插花班

开课日期 : 每逢星期六
上课时间 : 7.30pm~9.30pm
授课老师 : 蔡慧英老师
课 程 : 5堂
学 费 : RM100

Lot Ptd 4929, Jalan Tokong Parit Botak, 83200 Senggarang, Batu Pahat, Johor, West Malaysia. Tel : 60 7 442 1307

静坐班 Meditation Class

■ 法华法师 Ven. Fa Hua ■ 星期二 Tuesday 8.00 pm - 10.00 pm

地藏经共修与开示 Earth Store Sutra

■ 法华法师 Ven. Fa Hua ■ 星期三 Wednesday 8.00 pm - 10.00 pm

拜八十八佛大忏悔文 Prostration to 88 Buddhas

■ 法华法师 Ven. Fa Hua ■ 星期四 Thursday 8.00 pm - 9.30 pm

一日修 (每月的第四个星期日) One Day Retreat (4th Sunday of every month)

■ 法华法师 Ven. Fa Hua ■ 星期日 Sunday 8.00 am - 5.30 pm

No.1 Jalan Mutiara 1, Taman Mutiara, 83000 Batu Pahat, Johor, West Malaysia. Tel : 60 7 455 9827

SPECIAL
特别活动
ACTIVITIES

观音法会 Guan Yin Chanting Ceremony

■ 农历九月十四日 星期日 12/10/2008 Sunday 10.00 am - 12.00 noon

仪轨班 Buddhist Etiquette

■ 法典法师 Ven. Fa Dian ■ 星期一 Monday 8.00 pm - 9.30 pm

梵呗班 Buddhist Hymns & Instrument Appreciation

■ 法义法师 Ven. Fa Yi ■ 星期二 Tuesday 8.00 pm - 9.30 pm

普门品共修 Pu Men Pin

■ 法义法师 Ven. Fa Yi ■ 星期三 Wednesday 8.00 pm - 10.00 pm

静坐班 Chinese Meditation Class

■ 法义法师 Ven. Fa Yi ■ 星期四 Thursday 8.00 pm - 10.00 pm

普佛上供 Offerings to the Buddhas

■ 法典法师 Ven. Fa Dian ■ 星期日 Sunday 10.30 am - 12.00 noon

佛学班 Chinese Dharma Class

■ 法典法师 Ven. Fa Dian ■ 星期日 Sunday 1.30 pm - 3.30 pm

37 Archer Street, Carlisle, WA 6101, Australia. Tel : 61 8 9470 1171 Email : sba_perth@yahoo.com.au

SPECIAL
特别活动
ACTIVITIES

每月供僧(每月第一个星期天) Dana offerings to Sangha members (1st Sun of every month)

■ 农历九月初六日、十月初四日、十一月初九日 05/10/08 02/11/08 07/12/08 Sunday 11.30 am

初级静坐班 Beginners Meditation Class

■ 法巽法师 Ven. Fa Xun ■ 星期二 Tuesday 7.00 pm - 8.30 pm

佛理开示 Chinese Dharma Talk

■ 法树法师 Ven. Fa Shu ■ 星期五 Friday 7.30 pm - 8.30 pm

弥陀经共修 Chanting of Amitabha Sutra

■ 持严法师 Ven. Chi Yan ■ 星期六 Saturday 2.00 pm - 3.00 pm

静坐与佛法讨论 Meditation and Dharma Discussion

■ 法巽法师 Ven. Fa Xun ■ 星期日 Sunday 9.30 am - 11.00 am

华语班 Chinese Language Class

■ 法树法师 Ven. Fa Shu ■ 星期日 Sunday 2.00 pm - 3.00 pm

普茶迎新年

日期 : 31/12/2008 (星期三 Wednesday)

时间 : 8pm - 12midnight

地点 : 海印学佛会

内容 : 4楼千佛殿 ~ 普茶开示 • 海印丛林就职典礼 • 普佛 • 介绍四事供养

1楼大菩提岩 ~ 叩吉祥钟 • 祈福 • 四事供养仪式 • 回向 • 传灯

• 加持甘露水 • 上头炷香 • 谢词 • 茶点

《四事供养》每套\$28, 每名供养者不限套数。(即日起可至海印学佛会4楼柜台处报名。)



课程招生

2nd Intake Introductory to Meditation

Date : 06/11/08 Thursday
Time : 7.30pm ~ 9.00pm
Instructor : Ven. Fa Qing
Fees : 5 Lessons
Member \$15 Non-Member \$25
Volunteer /N.S./Student \$10
(Enrolment is confirmed after payment is made)
Venue : 7th Floor

3rd-2 Intake English Dharma Course

Module 2 : Three Refuges and
Five Precepts
Date : 23/02/09 Monday
Time : 7.30pm ~ 9.30pm
Instructor : Ven. Fa Qing
Fees : 20 Lessons
Member \$30 Non-Member \$50
Volunteer /N.S./Student \$20
(Enrolment is confirmed after payment is made)
Venue : 6th Floor

第15-2届华语佛学班

单元2主题：人天行一佛化的生活
方式，利人利己
开课日期：24/02/09 星期二
上课时间：7.30pm ~ 9.30pm
授课法师：法音法师
学 费：每单元20堂
会员\$30 非会员\$50
护法/服役人员/在籍学生\$20
(付学费后方保留名额)

4th-1 Intake English Dharma Course

Module 1 : Buddhist Thoughts
and Practices
Date : 24/02/09 Tuesday
Time : 7.30pm ~ 9.30pm
Instructor : Ven. Fa Yun
Fees : 20 Lessons
Member \$30 Non-Member \$50
Volunteer /N.S./Student \$20
(Enrolment is confirmed after payment is made)
Venue : 6th Floor

第16-1届华语佛学班

单元1主题：认识正信的佛教，
步上离苦得乐之途
开课日期：25/02/09 星期三
上课时间：7.30pm ~ 9.30pm
授课法师：法云法师
学 费：每单元20堂
会员\$30 非会员\$50
护法/服役人员/在籍学生\$20
(付学费后方保留名额)

13th Intake Fundamental English Meditation Course

Date : 25/02/09 Wednesday
Time : 7.30pm ~ 9.30pm
Instructor : Ven. Fa Zun
Fees : 20 Lessons
For every 10 Lessons :
Member \$30 Non-Member \$50
Volunteer /N.S./Student \$20
(Enrolment is confirmed after payment is made)
Venue : 7th Floor

学佛成长课程(1)

开课日期：26/02/09 星期四
上课时间：7.30pm ~ 9.30pm
授课法师：法樑法师/法源法师
学 费：每单元40堂
会员\$60 非会员\$100
护法/服役人员/在籍学生\$40
资 格：只限于本院校友报读
(付学费后方保留名额)
地 点：海印学佛会 (7楼)

第20期华语初级静坐班

开课日期：20/02/09 星期五
上课时间：7.30pm ~ 9.30pm
授课法师：法樑法师/法荣法师
学 费：每单元20堂
(课程分两次收费)
每 10 堂：会员\$30 非会员\$50
护法/服役人员/在籍学生\$20
(付学费后方保留名额)

儿童佛学班

(小学一至六年级新班招生)
开课日期：11/01/09 星期日
上课时间：10 am ~ 12 noon
每 年：三个学期
学 费：每学期\$30 (10堂)
截止日期：30/11/2008

素食烹饪班

开课日期：星期一 (满18位开班)
上课时间：7.30pm ~ 9.30pm
授课老师：蔡文銓老师
课 数：10堂
学 费：会员\$65 非会员\$75
(不包括材料)
地 点：海印学佛会 (3楼)

书法班

开课日期：星期二
上课时间：7.30pm ~ 9.30pm
授课老师：顾建平老师
课 数：12堂
学 费：会员\$165 非会员\$210
(不包括材料)
地 点：海印学佛会 (6楼)

初级中国结班

开课日期：星期六 (满15位开班)
上课时间：7.00pm ~ 9.00pm
授课老师：黄嫫雫老师
课 数：10堂
学 费：会员\$40 非会员\$55
(不包括材料)
地 点：海印学佛会 (6楼)

瑜伽班

开课日期：星期六 (满12位开班)
上课时间：5.30pm ~ 7.00pm
授课老师：Miss Quinine Tao
课 数：10堂
学 费：会员\$65 非会员\$85
地 点：海印学佛会 (7楼)

歌咏班

开课日期：星期日
上课时间：7.00pm ~ 9.00pm
授课老师：黄美珍老师
秦洁萍老师
课 数：一个月
学 费：会员\$8 非会员\$10
学生\$5
地 点：海印学佛会 (6楼)

佛理 开示

地 点：海印学佛会
4楼千佛殿

日 期：06/11/08 星期四
时 间：7.30pm ~ 9.00pm
法 师：法源法师
讲 题：六祖坛经 (下)
课 数：10堂

日 期：08/11/08 星期六
时 间：7.30pm ~ 9.00pm
法 师：法尊法师
讲 题：沙门果经 (上)
课 数：8堂

水忏 法会

共修日期：星期日
05/10/08 02/11/08
07/12/08

时 间：9.30am ~ 4.45pm
内 容：虔诵三昧水忏、
延生普佛、上供宣疏
设有往生超度、
延生祈福、供佛。
地 点：海印学佛会 (4 楼千佛殿)

星期一 Monday 7.30pm - 9.30pm

第3-2届英语佛学班 (单元1)

3rd - 2 Intake English Dharma Class (Module 1)

■ 法云法师 Ven. Fa Yun

第12期英语静坐班

12th Intake English Meditation Class

■ 法庆法师 Ven. Fa Qing

插花班 Flower Arrangement Class

■ 蓝玉明老师 Ms Lan Yu Ming

太极拳班 Taiji Class

■ 林世昌老师 Mr Lin Shi Chang

素食烹饪班 Vegetarian Cookery Class

■ 蔡文銮老师 Ms Chua Boon Luan

星期二 Tuesday 7.30pm - 9.30pm

第15-2届华语佛学班 (单元1)

15th -2 Intake Chinese Dharma Class (Module 1)

■ 法谦法师 Ven. Fa Qian

书法班 Chinese Calligraphy Class

■ 顾建平老师 Mr Gu Jian Ping

星期三 Wednesday 7.30pm - 9.30pm

第19期华语初级静坐班

19th Intake Chinese Fundamental Meditation Class

■ 法谦法师 Ven. Fa Qian

净土共修 Pure Land Practice

■ 法荣法师 Ven. Fa Rong

星期四 Thursday 7.30pm - 9.30pm

华语纲要班 Fundamental Buddhist Course

■ 法谦法师 Ven. Fa Qian

华语佛理开示 Chinese Dharma Talk

■ 法师 Venerable ■ 7.30 pm - 9.00 pm

星期五 Friday 7.30pm - 9.30pm

第15-1届华语佛学班 (单元2)

15th-1 Intake Chinese Dharma Class (Module 2)

■ 法音法师 Ven. Fa Yin

第14届华语佛学班 (单元4)

14th Intake Chinese Dharma Class (Module 4)

■ 法谦法师 Ven. Fa Qian

第3-1届英语佛学班 (单元2)

3rd-1 Intake English Dharma Class (Module 2)

■ 法庆法师 Ven. Fa Qing

书法班 Chinese Calligraphy Class

■ 顾建平老师 Mr Gu Jian Ping

星期六 Saturday

瑜伽班 Yoga Class

■ Ms Quinine Tao

■ 5.30 pm - 7.00 pm

英语佛理开示 English Dharma Talk

■ 法师 Venerable

■ 7.30 pm - 9.00 pm

大回向 Da Hui Xiang (Dedication of Merits)

■ 法义法师 Ven. Fa Yi

■ 7.30 pm - 9.30 pm

每单月的第三个星期六 3rd Sat of every odd month

八关斋戒 Taking Eight Precepts Retreat

■ 法师 Venerable

■ Sat 8.00 am - Sun 8.00 am

每单月的第三个星期六至星期日 3rd Sat to Sun of every odd month

■ 21/03/09

星期日 Sunday

第7期少年佛学班 7th Intake Teenage Dharma Class

第13期儿童佛学班 13th Intake Children Dharma Class

■ 法云法师 Ven. Fa Yun

■ 10.00 am - 12 noon

拜八十八佛大忏悔文(四加行) Prostration to 88 Buddhas

■ 法荣法师 Ven. Fa Rong

■ 2.00 pm - 4.00 pm

义务法律咨询服务(请预约) Voluntary Legal Consultation (Please call to make appointment)

■ 义务律师 Voluntary Lawyer

■ 3.00 pm - 5.00 pm

歌咏班 Choir

■ 黄美珍/秦洁萍老师 Ms Huang Meizhen/Qin Jieping

■ 7.00 pm - 9.00 pm

普门品、上供 Pu Men Pin & Offerings to the Buddhas

■ 法荣法师/持忠法师 Ven. Fa Rong/Ven. Chi Zhong

■ 10.00 am - 12 noon

每月的第二、第四和第五个星期日

2nd, 4th & 5th Sun of every month

感恩父忧母难日法会

Birthday Blessings & Offerings to the Buddhas

■ 法荣法师 Ven. Fa Rong

■ 10.00 am - 12 noon

每月的第三个星期日 3rd Sun of every month

■ 19/10/08 21/12/08

慈悲三昧水忏 San Mei Shui Chan (Samadhi Water Repentance)

■ 法师 Venerable

■ 9.30 am - 4.45 pm

每月的第一个星期日 1st Sun of every month

老人院/儿童院服务 Community & Welfare Service

■ 福利部 General Welfare

■ 9.30 am - 12 noon

每月的第二个星期日 2nd Sun of every month

三皈五戒 Taking Three Refuges & Five Precepts

■ 远凡法师 Ven. Yuan Fan

■ 9.00 am - 12 noon

■ 28/12/2008



海印学佛会 (海印佛学院)

Sagaramudra Buddhist Society
(Sagaramudra Buddhist Institute)
5 Lor. 29 Geylang,
Singapore 388060.
Tel : 65 6746 7582

海印学佛会(精舍)

Sagaramudra Buddhist Society (Hermitage)
No. 574 Changi Road,
Singapore 419944.

海印文化艺术馆

Hai Yin Culture and Arts Research Gallery
No.12 Lor. 24A Geylang,
Singapore 398536.

西澳柏斯海印禅堂

Sagaramudra Buddhist Association Inc.
37 Archer Street, Carlisle, WA 6101,
Australia.
Tel : 61 8 9470 1171

西澳聚德林佛国寺

Buddha Mandala Monastery
8 Lewis Rd, Chittering, WA 6084,
Australia.
Tel : 61 8 9571 8286

海印禅院(新加坡)

Sagaramudra Meditation Centre
Lot Ptd 4929, Jalan Tokong Parit Botak,
83200 Senggarang, Batu Pahat, Johor,
West Malaysia.
Tel : 60 7 442 1307

柔佛州海印学佛会(峇株)

Pertubuhan Penganut Agama Buddha
Sagaramudra Negeri Johor (Batu Pahat)
No.1 Jalan Mutiara 1, Taman Mutiara,
83000 Batu Pahat, Johor, West Malaysia.
Tel : 60 7 455 9827

观自在禅院(新山)

Persatuan Penganut Agama Buddha
Chenresig (Johor Bahru)
No. 64 & 66 Jalan Abiad,
Taman Tebrau Jaya, 80400 Johor Bahru,
Johor, West Malaysia.
Tel : 60 7 333 6466

梁皇宝忏

二〇〇九己丑年
新春法会

以此消灾 灾消吉至
因兹生福 福生慧增

The Repentance Ceremony of Emperor Liang

初一和初二 午供, 团拜

日期	时间	法会内容
30/1/2009 正月初五(星期五)	9.00am - 4.30pm	卷一至三 佛前大供
31/1/2009 正月初六(星期六)	9.00am - 6.30pm	卷四至七 佛前大供
1/2/2009 正月初七(星期日)	9.00am - 4.30pm	卷八至十 佛前大供 供僧
禄位类别	功德金	
个人延生祈福	一个人 \$10	
合家延生祈福	一位长辈之名加“合家” \$28	
公司宝号祈福	一个公司宝号 \$168	
平安吉祥禄位	个人或一位长辈之名加“合家” \$168	
护坛如意大禄位	个人或一位长辈之名加“合家” \$1000	
供斋	\$100	
供佛	随喜供养	

Hai Yin Carnival 2008

最佳的家庭聚会, 三代同堂齐欢庆, 共襄善举。

日期 Date : 16/11/2008
(星期日 Sunday)

时间 Time : 9.00am - 4.00pm

地点 Venue : 海印学佛会
(1楼大菩提岩)
Sagaramudra
Buddhist Society (1F)

